

### Wichtiger Hinweis!

Diese Anleitung richtet sich ausschließlich an den ausgebildeten Elektro-Fachmann bzw. das ausführende Installationsunternehmen. Vor oder während der Installation sind die nachstehend aufgeführten Installationsvorschriften zu beachten bzw. einzuhalten.

**Achtung, unbedingt lesen!** Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung der Anleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch, Für Folgeschäden, die daraus resultieren übernehmen wir keine Haftung. Diese Bedienungsanleitung ist vor Inbetriebnahme des Produktes genauestens durchzulesen.

### Aluminiumprofil-Rettungszeichenleuchte

Rettungszeichenleuchte gem. DIN EN 60598-1, DIN EN 60598-2-22 und DIN EN 1838 für Einbaumontage mit einseitiger Beschriftung oder zum Einsatz als Fluchtwegleuchte. Geeignet für Dauer- oder Bereitschaftsschaltung.

Für die volle Funktionstüchtigkeit einer Einzelbatterieleuchte muss der Akku mindestens 24 Std. geladen werden. Danach kann die Leuchte durch Druck auf den Prüftaster bzw. durch Netzunterbrechung geprüft werden.



### Zentralbatterieleuchte bzw. Einzelbatterie in Bereitschaftsschaltung:

Es werden nur die Klemmen L, und N belegt. **Achtung! Diese Phase muss 24 Std. am Tag anliegen und darf nicht geschaltet werden!**

### Dauerschaltung:

Alle Klemmen gemäß Anschlussplan belegen. L' kann geschaltet werden. (Zum Belegen der Klemmen nur Schraubendreher Größe 1 verwenden!)

### Technische Daten

Netzspannung:	230V 50/60Hz
Temperaturbereich:	-5° C bis +40° C
Leuchtmittel:	6W, 8W LL oder 3W LED
Schutzklasse:	I
Schutzart:	IP 40
Montagearten:	Einbau

### Wichtig:

**Das Leuchtmittel muss am Ende der vom Leuchtmittel-Hersteller angegebenen Nennbetriebsdauer gewechselt werden, sonst erlischt die Garantie.**

### Wichtig:

Bitte achten Sie darauf, den Akku spätestens zum auf der Batterie angegebenen Zeitpunkt zu wechseln, da ansonsten keine Funktion gewährleistet ist.

**Bei Batteriewechsel alten Akku nicht im Hausmüll entsorgen!**



### Zubehör:

Artikel	Artikelnummer
Doppelscheibe (Ballschutz)	BU6 / BU8
Überwachung für Zentralanlagen	ML
Überwachung für Einzelbatterie BUS	BC
SELF-CONTROL Baustein	SC

**Zur Reinigung keine lösungsmittelhaltigen Reiniger verwenden!**

### Important information

These instructions are intended solely for trained electricians or the installation company responsible. The installation requirements listed below must be noted and observed before and during installation.

**Caution!** Claims for warranty cannot be lodged in the event of damage caused by non-observance of these instructions. We do not accept any liability for follow-on damage resulting from this. These operating instructions must be read very thoroughly before commissioning the product.

### Aluminium profiled emergency luminaire

Emergency luminaire for marking or lighting of escape and rescue routes according to DIN EN 60598-1, DIN EN 60598-2-22 and DIN EN 1838 for recessed mounting with single-sided labeling.

For full function of the lamp the accumulator (battery) must be charged for at least 24 hours. After this period the lamp can be checked by pressing the check button or by a mains failure.



### Non-maintained mode:

Connect terminals L and N only. **Caution: L must supply mains voltage for 24 hours per day and must not be switched.**

### Maintained mode:

Connect all terminals according to the connection diagram. L' may be switched. (For connection of terminals use screwdriver size 1 only!)

### Technical specifications

Voltage:	230V 50/60Hz
Permissible temp.:	-5° C bis +40° C
Illuminant:	6W, 8W LL or 3W LED
Insulation class:	I
Protection category:	IP 40
Type of mounting:	recessed mounting

### Important:

**Ensure to replace the illuminant at the end of the lifetime stated by the manufacturer. Otherwise the warranty is void.**

### Important:

Make sure the battery is replaced as stated on it, otherwise the function of the lamp is not guaranteed. **When replacing battery don't throw old accu into domestic waste!**



### Options:

<b>Product:</b>	Double pane (ball basket)
	Monitoring for central power supply
	Monitoring for self-contained luminaires BUS
	SELF-CONTROL module

**Don't clean with acid cleaners!**

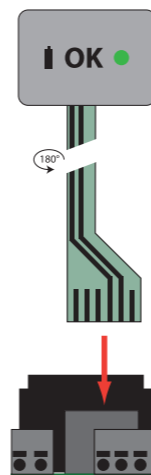
### Product no.

BU6 / BU8
ML
BC
SC

## Wichtig! Unbedingt beachten! Anschluss des optionalen Prüftasters.

## Important! Obey carefully! Connection of the optional check switch.

### STANDARD



Frontale Ansicht  
Front view

### Achtung!

Bei Anschluss des Verbindungskabels darauf achten, dass die Kontaktseite des Kabels nach hinten zeigt.

### Notice:

Connect check-switch cable with contacts facing to the back.

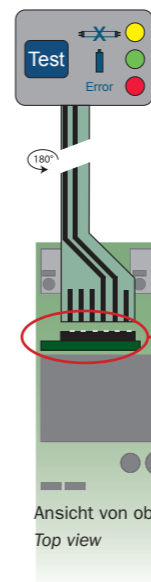
### Anzeigen im Normalbetrieb:

Grüne LED: Leuchtet wenn Akku geladen wird

### Indications in normal mode:

Green LED: Lights up while battery is charged

### SELFCONTROL



SELFCONTROL Board

Ansicht von oben  
Top view

### Achtung!

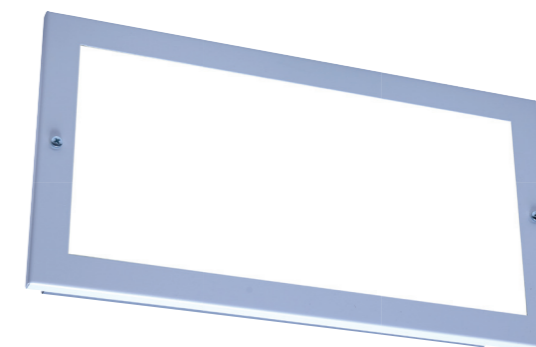
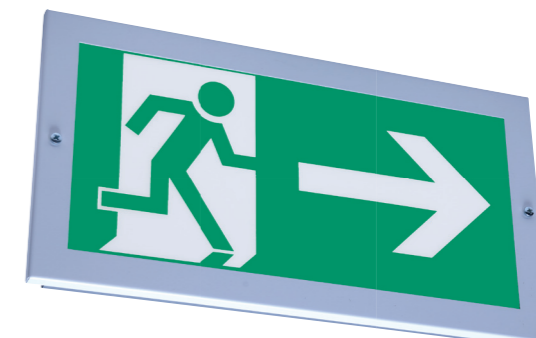
Bei Anschluss des Verbindungskabels darauf achten, dass die Kontaktseite des Kabels nach unten zeigt.

### Notice:

Connect check-switch cable with contacts facing down.

# U6 / U8

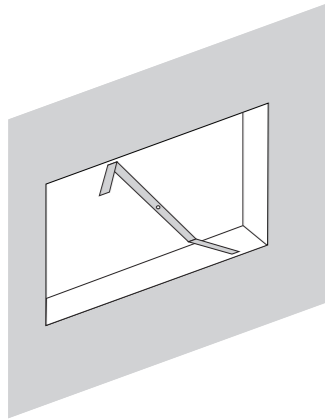
## Einbau Rettungszeichen-/ Sicherheitsleuchte Recessed mounted rescue sign / safety light luminaire



Technische Änderungen vorbehalten. Subject to technical changes.  
U6/U8-Anleitung, 02/2013, DS, Vorlagen/Anleitungen/U6-U8-Anleitung.pdf

## Einbaumontage / recessed mounting

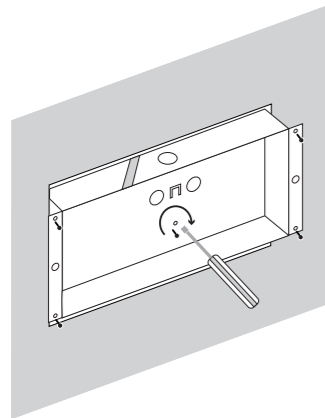
1.



Die Klammer mittig in den vorbereiteten Lauchausschnitt setzen. Dabei ist darauf zu achten, dass während der Montage keine Spannung am Kabel anliegt!

*Center the bracket in the prepared hole cut-out. Ensure that there is no voltage on the mains terminators*

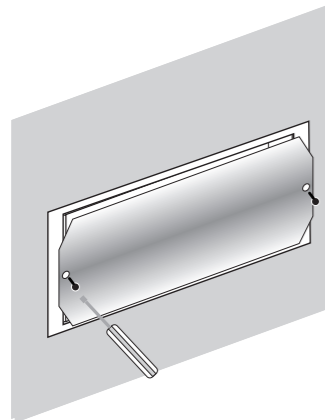
2.



Einbaurahmen vor die Klammer schieben und die Klammer mit der Schraube spreizen. Den Einbaurahmen mit den vier Rahmenschrauben in der Wand verschrauben. An der Klemme die elektrische Verbindung herstellen (siehe Anschlussplan).

*Set recessed mounting frame in front of the bracket and spread the bracket with the centered screw. Fix the mounting frame with four screws to the wall. Connect the mains cable to the terminals (see connection plan).*

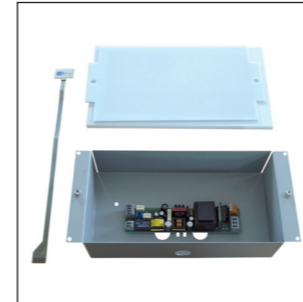
3.



Äußeren Rahmen aufsetzen und Scheibe auf den Rahmen schrauben.

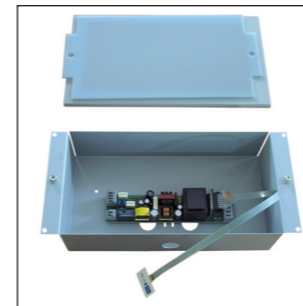
*Place the outer frame on the recessed frame and fix the pane to the frame.*

## U6 / U8 Montage des Prüftasters Installation of the check switch



Zur Montage des Prüftasters den Rahmen und die Scheibe entfernen.

*To install the check switch remove pane and outer frame.*

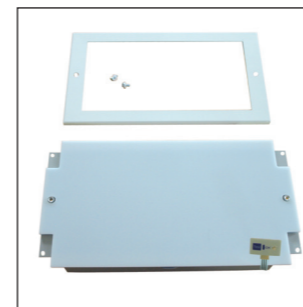


### Achtung!

Bei Anschluss des Verbindungskabels darauf achten, dass die Kontaktseite des Kabels zur Schalterseite zeigt, sonst keine Funktion!

### Notice:

*Connect check-switch cable with contacts facing to the front.*



Scheibe wieder auflegen und das Kabel des Prüftasters zwischen Scheibe und Gehäuse führen.

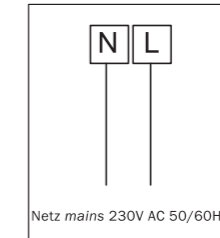
*Re-attach the pane and lead the check-switch cable between pane and case.*



Rahmen aufsetzen, festschrauben und Prüftaster auf der Scheibe festkleben.

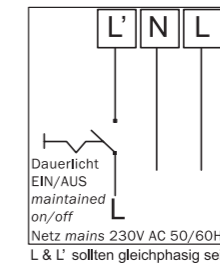
*Attach the outer frame and fix the check-switch on the pane.*

## Anschlussplan / connection plan



**Leuchten mit Zentralbatterie bzw. Einzelbatterie in Bereitschaftsschaltung**

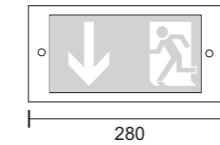
*Luminares for central power supply or self contained luminares in non-maintained mode.*



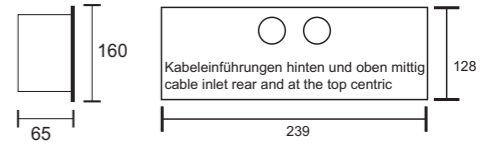
**Einzelbatterieleuchten in Dauerschaltung**

*Self contained luminares in maintained mode*

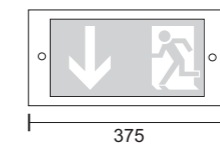
## Abmessungen / dimensions



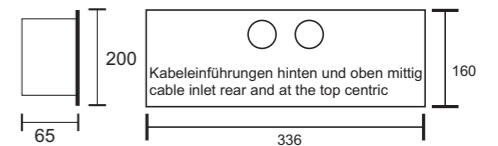
U6 Maße / Dimensions



Bohrabstände / Dilling distances



U8 Maße / Dimensions



Bohrabstände / Dilling distances